

IRAM (아르헨티나표준협회)

1. 개요

<p>■ 정의</p>	<p>Instituto Argentino de Normalizacion (아르헨티나표준협회)</p>
<p>■ 개요</p>	<ul style="list-style-type: none"> - IRAM 인증제도는 국가 산업 통상 및 광업 사무국(Secretaría de Industria, Comercio y Minería de la Nación; SICyM)이 발표한 결의 92/98을 비롯하여 해당 보완 결의와 계획에 따라 아르헨티나 표준협회인 IRAM 인증기관이 해당 규격에 따른 제품 및 품질시스템의 적합성을 승인하는 제도이다. - 규제되는 품목에 대해 지정된 인증기관으로부터 적합성 증명서를 받지 않으면 아르헨티나로의 제품수출 및 판매가 불가능하다. - IRAM은 VDE(독일), CSA(캐나다), IMQ(이탈리아) 및 KTL(대한민국) 등 30여개의 기관과 상호인정협정을 맺고 있다. 한국산업기술시험원(KTL)은 IRAM과의 협력에 따라 제품시험 및 공장심사를 수행하며, 인증획득까지의 모든 절차를 지원하고 있다.
<p>■ 인증기관</p>	<p>- IRAM (아르헨티나표준협회 : www.iram.org.ar)</p>
<p>■ 대상품목</p>	<p>- 50V ~ 1000VAC / 1500VDC 이하를 사용하는 전기전자 제품</p>
<p>■ 적용국가</p>	<p>- 아르헨티나</p>
<p>■ 적용규격</p>	<p>- IRAM, IEC</p>
<p>■ 인증마크</p>	<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; gap: 20px;">   </div>

2. 인증배경

가. 국가표준 및 인증체계 정립

국가 표준, 품질 및 인증 체계는 시행령 1474/94호를 통해 마련되었으며, 이로 인해 표준화 및 해당 평가 작업을 할 수 있는 통로가 열리게 되었다. 이러한 정책을 전반적으로 총괄하고, 즉각 수행할 수 있는 기관으로 표준화기구인 IRAM과 규격 평가기구인 OAA 두 개가 손꼽히는데, 전자는 표준에 대한 연구와 인증을 담당하여 모든 국가 품질 시스템의 토대를 마련하고, 후자는 인증 기구, 실험 측정실 등의 규격 평가의 기능을 맡아 ISO/IEC가 각각 권장하는 표준 평가의 기준을 따르게 된다.

1995년 초반 국가 표준, 품질 및 인증 체계는 아르헨티나 표준화기구, 현 IRAM과 제휴 협정을 통해 체결하였으며, 그 결과 IRAM은 1474/94호 시행령에 따른 아르헨티나 표준화기구로 지정되었다.

나. 인증제도

IRAM 인증제도는 국가 산업 통상 및 광업 사무국(Secretaría de Industria, Comercio y Minería de la Nación; SICyM)이 발표한 결의 92/98을 비롯하여 해당 보완 결의와 계획에 따라 아르헨티나 표준협회인 IRAM 인증기관이 해당 규격에 따른 제품 및 품질시스템의 적합성을 승인하는 제도이다. 규제 품목에 대해 지정된 인증기관으로부터 적합성 증명서를 받지 않으면 아르헨티나로의 제품수출 및 판매가 불가능하다.

IRAM은 소비자와 생산자 사이에서 제품이나 시스템이 관련 규정에 적합함을 증명하여 주는 제3자 인증기관으로서, 제품에 대한 정보 및 견본 추출, 검수, 검사, 인증 전 과정에 걸친 모니터링 및 추적 활동을 진행하고 있다.

3. 인증기관

가. IRAM (Instituto Argentino de Normalización y Certificación)

IRAM은 아르헨티나 표준협회 (Instituto Argentino de Normalización y Certificación)를 지칭하는 말로 1935년 아르헨티나의 정부 및 재계, 과학기술기관 등 국가의 다양한

분야에서 일하는 관계자들이 참여하여 공동으로 설립한 비영리 민간기구이다. IRAM은 국가표준기구로서 국가 법률에 따라 국가표준, 품질 및 인증의 업무를 수행하도록 지정받았다.

IRAM은 지역의 표준화 기구인 AMN(Asociación MERCOSUR de Normalización -MERCOSUR 표준화협회)과 COPAN(Comisión Panamericana de Normas Técnicas-범 아메리카 표준위원회), 국제표준화기구 ISO에서 유일하게 아르헨티나를 대표하고 있으며, 전국적으로 11개의 지점을 두고 있다.

국가 표준, 품질 및 인증 체계 안에서 IRAM의 역할은 세 가지 분야로 나뉜다.

- 국가 표준, 품질 인증 위원회의 일원으로 참가
- 아르헨티나 표준화기구
- 인증기관

IRAM의 인증 서비스 분야는 다음과 같다.

- 관리체계인증
- 제품, 제작 과정, 서비스 인증
- 개인 자격증 인증
- 공급자 평가, 발견, 품질 인증
- 관리시스템인증

나. 인증 위원회(GCC: General Certification Committee)

IRAM 의회에서 만든 독립적인 위원회이며, 인증과 관련한 다음의 업무를 수행한다.

- 인증 사무국의 보고서나 그 밖에 필요한 추가 정보 접수
- 신청자가 제출한 서류 파악
- 특별한 경우, 신청자의 공장과 실험실에 사무국과 함께 방문 또는 재방문 위원회 지명
- SICyM IRAM 적합 마크 사용을 신청자에게 승인
- SICyM IRAM 마크의 적절하지 않은 사용에서 생겨나는 청구 분석
- 해당규정의 규칙을 마크 보유자가 위반했다고 가정하는 경우, 요구사항 모색
- 필요할 경우, 훈계성 제재 채택
- 필요할 경우, SICyM IRAM 적합 마크 중지 제재 채택

- 해당 규제의 중대한 위반이 증명되었을 경우, SICyM IRAM 적합 마크취소 제재 부과
- 위반이 증명된 마크 보유자에 대해 법적 소송을 제기하도록 IRAM의 관리부에 제의
- 위반을 시행 당국에 보고하도록 IRAM의 관리부에 요구
- 마크 보유자, 신청자, 그 밖의 당사자 호소와 청구 고려

다. Contact

Instituto Argentino de Normalizacion y Certificacion(IRAM)

- 홈페이지: www.iram.org.ar
- TEL: 54 11 5246 0817
- FAX: 54 11 5246 0801
- 주소: 552 Peru St. (C1068AAB), Ciudad autónoma de Buenos Aires, Rep. Argentina

4. 대상품목

50V ~ 1000VAC / 1500VDC 이하를 사용하는 전기전자 제품

5. 기술기준

SICyM IRAM 적합 마크는 대상 품목에 대해 규정된 IRAM 또는 IEC 규격에 적합한 제품에 대해 승인된다. 인증위원회(GCC)는 적용 가능한 IRAM 규격이 현행 기술 요건에 맞게 갱신되지 않았다고 여겨지는 경우, 해당 규격의 개정을 요구할 수 있으며, 그런 경우에는 관련 IEC 규격이 승인에 적용된다. 적용할 수 있는 IEC 규격이 존재하지 않는다면 승인은 인증위원회(GCC)의 재량에 맡겨진다.

6. 인증절차

가. 신청

어떤 제품 유형에 대해 SICyM IRAM 적합 마크 사용권 승인을 원하는 신청자는 누구든 신청 시 요구되는 정보를 포함하여 서면 신청서를 인증 사무국에 제출한다.

(1) 신청서류

□ 신청서

인증제품군별로 요구조건 및 신청서는 IRAM 홈페이지에서 제공된다.

<http://www.iram.org.ar/seccion.php?ID=3&IDS=63>

신청서에 기재되어야 할 정보는 아래와 같다.

- 신청회사명 및 주소, 담당자명, 전화번호, 팩스번호, 이메일주소
- 라이선스 보유자(신청자와 다른 경우)의 회사명, 담당자명, 전화번호, 팩스번호, 이메일주소
- 비용청구서 수령자의 정보
- 제품정보(제품명, 모델명, 트레이드마크, 정격 등)
- 제품에 적용할 수 있는 IRAM 또는 IEC 규격번호
- 제출하는 시험성적서 정보

□ 시험 성적서

IRAM 인증을 위해 제품을 시험할 수 있는 시험소 요건은 아래와 같다.

- 신청자나 마크 보유자의 실험실을 IRAM이 평가하고 받아들였을 때 IRAM의 감독 아래 해당하는 실험실
- IRAM의 평가를 받은 인증기관에 대해 시행 당국(EA)이 인정한 실험실
- IRAM과 해외인증기관(Foreign Certification Body; FCB) 사이의 동의 아래 승인이 있을 때 FCB 자체 실험실 또는 FCB가 받아들인 실험실

IRAM은 IRAM 규격 또는 IEC 규격 기준으로 하므로, IRAM과 협력관계에 있는 기관에서 IECEE CB Scheme에 따라 발행한 CB 시험성적서 및 인증서를 IRAM 신청 시 성적서로 제출할 수 있으며 별도의 추가 시험이 요구되지 않는다. 필요하다고 판단되는 경우, IRAM에서 확인용 시료를 요구할 수 있으나, CB 성적서가 제출되는 경우 시료 제출이 요구되는 일은 매우 드물다. IRAM의 협력기관 리스트는 다음과 같다.

AENOR (스페인)	KEMA (네덜란드)
ANCE (멕시코)	KETI (대한민국)
ASTA-BEAB (영국)	KTL (대한민국)
CEBEC (벨기에)	LCIE (핀란드)
CERTIF (포르투갈)	MET Laboratories (미국)
CESMEC (칠레)	NEMKO (노르웨이)

CQC (중국)	ÖVE (오스트리아)
CSA (캐나다)	TUV SUD PSB Ltd. (싱가포르)
ELECTROSUISSE (스위스)	SAI Global (호주)
FIMKO (핀란드)	SEMKO (스웨덴)
Fundacion Carlos Alberto Vanzolini (브라질)	SIQ (슬로베니아)
IMQ (이탈리아)	TÜV SUD (독일)
INTECO (코스타리카)	UCIEE (브라질)
ITS (미국)	UNIT (우루과이)
JET (일본)	VDE (독일)
JQA (일본)	

□ 공장심사질의서

공장심사질의서에 기재되어야 할 정보는 아래와 같다.

- 라이선스 보유자의 회사명, 주소, 전화번호, 팩스번호, 이메일 주소
- 제품명, 모델명
- 신청하는 인증명 및 제품에 적용할 수 있는 IRAM 또는 IEC 규격번호
- 제품관리에 대한 Yes/No 질의응답
- 제조자명, 주소, 전화번호, 팩스번호, 이메일 주소
- 공장약도 및 주변교통
- 공장 담당자 및 직함, 대리담당자명 및 직함
- 공장의 직원 수
- 외부에서 수입하는 부품의 종류
- 품질시스템검사(원료나 부품의 수입검사, 제조공정 검사, 완제품 검사 등)에 대한 상세 설명 및 해당 문서번호
- 이미 획득한 제품인증서가 있는 경우, 인증명

- 획득한 품질시스템 인증서가 있는 경우, 인증명

□ 기타 제출서류

- 사업자등록증(영문), 사용자매뉴얼(스페인어), 플러그의 IRAM 인증서
- 수입자의 주소를 비롯하여 아르헨티나 소재지 등의 정보(인증신청 시 강제적으로 요구되지 않으나 제품수출 시 반드시 정보가 제공되어야 함)
- 인증마크 사용 계약 동의서(신청 시 IRAM에서 송부되는 계약서)

나. 공장심사

기존에 신청자의 공장이 IRAM에 등록되어 있지 않은 경우, 신청자는 공장에 대한 심사를 받고 공장을 IRAM에 등록한다. 신청자가 제출한 신청서류에 맞게 제품이 생산되는 것을 확인하기 위해 IRAM 또는 해외공장의 경우 IRAM의 협력관계에 있는 해외인증기관(FCB)에서 제조자의 공장을 방문하여 공장심사를 수행한다. 한국에서는 한국산업기술시험원(KTL)이 IRAM과의 협력에 따라 초기 공장심사 및 인증획득 후 정기 공장심사를 수행한다.

다. 서류검사

신청서, 제품시험 성적서 및 공장심사 레포트를 포함한 모든 신청 서류는 사무국에서 검사하여 인증위원회(GCC)에 제출하며, 필요하다고 판단되면 신청자에게 더 자세한 자료가 요구된다. IRAM의 인증서류 심사는 월 1회 이루어지며, 적어도 심사일의 2주전까지는 모든 신청서류가 IRAM에 제출되어야 한다.

사무국은 신청자 또는 해외제조자의 경우 해외인증기관(FCB)을 통해 제출된 신청서류에 대해 다음 사항을 판단한다.

- 신청과 함께 제출한 서류 분석
- 신청자나 FCB에게 추가 정보나 테스트 요구가 필요한지 결정
- 필요하면 아르헨티나 내 수입자의 창고에서 샘플 분석
- 해당 규제에서 규정한 조항을 비롯해 관련 IRAM 절차에 순응하는지 판단

사무국은 최종 검사결과를 인증위원회(GCC)에 제출하고 GCC는 공장 및 제품의 시험결과에 대한 사무국의 보고를 바탕으로 다음의 사항에 대해 적합 판단을 내린다.

- 인증절차 완료

- 정정조치를 확인할 수 있도록 특별 조사 권장 또는 상시검사 추진
- 인증절차 거부 또는 중지, 제조자가 정정조치를 했다면 조치사항 확인

라. 인증비용

사무국은 신청자에게 다음 요금을 명시해 주어야 한다.

- 서류 분석과 승인 절차에 소요된 비용
- IRAM 적합 마크 사용과 유지비용

마. 마크 승인

인증위원회(GCC)는 승인 요청된 대상 제품에 대해 SICyM IRAM 적합 마크 라이선스를 다음의 사항이 만족될 때 승인해야 한다.

- 회사 품질 시스템의 최종 평가가 만족스러울 때
- 테스트 보고서가 관련 IRAM 또는 IEC 규격에 적합을 입증할 때
- 관련 규제의 모든 조항이 충족될 때

신청자의 마크사용에 대한 권리와 의무는 승인 날부터 유효하며, 인증여부가 IRAM 사이트에 등재되어 확인이 가능하다. <http://www.iram.org.ar/seccion.php?ID=3&IDS=42>

바. 마크승인 거부의 경우

신청 승인이 거부되면 사무국은 서면 통지서를 신청자에게 전달해서 그 거부의 이유를 설명해 준다. 신청이 거부된 신청자는 통지 뒤 30일 안에 거부 결정에 대한 재고려를 서면으로 요청할 수 있으며 신청자는 새로운 신청서를 제출할 수도 있다.

7. 인증마크

SICyM IRAM 적합 마크는 IRAM이나 IEC 규격에서 마련한 요건 전체를 충족시키는 제품뿐만 아니라 해당 규격에 따라 안전성 관련 부품에도 적용된다. IRAM SICyM 적합 마크는 개별 상품, 상품 세트, 포장 등에 부착되거나 표시되어 진다.

마크 보유자는 해당 마크가 승인된 범위를 벗어나 승인되지 않은 공장에서 제조되거나 인정된 시험소가 아닌 곳에서 시험된 어떠한 제품에도 SICyM IRAM 적합 마크를 사용해서는 안 된다.

SICyM IRAM 적합 마크는 SICyM(국가 산업 통상 및 광업 사무국) 결의안 No. 92/98의 규정에 따른 강제품목에 해당되는 제품에 대해 IRAM 마크와 S 마크가 함께 사용되며, 적용된 규격에 따라 적합한 마크를 표시해야 한다.

가. SICyM IRAM 적합 마크 구분

(1) IRAM 국가규격에 적합한 제품



IRAM의 규격에 부합하면서 SICyM 92/98 결의 요건(전기기구의 안전에 필요한 필수 요건)을 충족시키는 제품에 대한 합격 마크로서 IRAM의 규격은 안전뿐만 아니라 제반 기술, 크기, 효능 등 기타 분야에 상술된 요건들에 적용된다.

(2) IRAM 또는 IEC 규격의 안전 요구사항에 적합한 제품



IRAM 이나 IEC(국제전기표준회의)의 규격을 충족시키고, SICyM 92/98(전기기구의 안전에 필요한 필수 요건)에 명시된 요건을 충족시켰을 때 부여되는 마크로서 안전문제에 대한 규격만 적용되며 다른 요소들의 인증 요건과는 관련이 없다.

(3) EC 규격 또는 그 밖의 IRAM 및 공식 계획안에서 인정한 외부 규격이 적용될 때



IEC(국제전기표준회의)의 규격을 충족시키고, SICyM 92/98(전기기구의 안전에 필요한 필수 요건)에 명시된 요건을 충족시켰을 때 부여되는 마크로서 IEC 규격은 안전뿐만 아니라 제반 기술, 크기, 효능 등 기타 분야에 기재되어 있는 요건들에 적용된다.

나. Marking Plate 요구사항: IRAM 해당 인증마크, 상호명, 제품명, 모델명, 정격, 원산지, 스페인어로 된 주의문구(caution instruction)

8. 인증변경

마크 보유자가 제품 설계, 제조 공정, 품질 시스템(인적 또는 기술적 수단)을 변경하여 적합마크 승인조건에 영향을 미치는 경우, 그 의도를 사무국에 전달해서 위원회가 마크 사용을 계속하도록 할지 아니면 새로운 신청을 요구해야 할지 결정할 수 있도록 해야 한다.

변경내용이 마킹이나 인증서의 내용에 변경을 가져오지 않는 경우 시험 성적서만 변경하여 IRAM에 접수하면 되며, 인증서나 마킹의 변경을 가져오는 경우 변경 신청서 및 성적서를 다시 제출하여 인증서를 재발급 받아야 한다.

변경사항이 보고되지 않았거나 승인품이 부당하게 변경된 것을 IRAM 또는 해외인증기관(FCB)이 확인하였을 경우, 이와 관련하여 규정에서 정한 절차에 따라 적합마크가 중지되거나 취소된다.

9. 인증유지

SICyM IRAM 적합 마크 사용 라이선스는 1년 동안 유효하며, 마크 보유자나 IRAM이 만기일에 적어도 1개월 앞서 취소 통지를 하지 않는 한 공장 정기심사와 인증유지비용 지불로서 자동 갱신된다.

해외공장의 경우 정기심사는 1년 1회 해외협력인증기관(한국의 경우 한국산업기술시험원(KTL)이 수행)을 통해 이루어지며 6개월 마다 인증유지비가 청구된다. IRAM과 협력관계의 해외인증기관(FCB)는 다음의 사항을 정기적으로 검사한다.

- 마크 보유자의 생산 시설, 창고, 저장소에서 샘플을 채취
- 마크 보유자의 품질 관리 시스템의 효율성을 검증

10. 인증의 중지 및 취소

마크 보유자는 다음사항이 발견되는 경우, 마크사용이 중지되거나 취소될 수 있다.

- 제품이 관련 규격에 적합하지 못함
- 품질 관리가 부족함
- SICyM IRAM 적합 마크가 승인된 제품에 대해 적절하지 못하게 사용됨

- 제품에 승인된 SICyM IRAM 적합 마크가 표시되지 않음
- SICyM IRAM 적합 마크가 마크 신청서에 기술된 제품 이외의 제품에 적용됨
- 인증에 소요된 요금을 기간 안에 지급하지 않음
- 해당 규제를 비롯해 관련 라이선스에서 규정한 조항을 위반함

위 사항에 해당되는 경우 사무국은 마크 보유자에게 공장의 제품을 모두 보류하고 시장의 제품뿐만 아니라 운반될 제품까지도 모두 회수하라고 요청한다. 마크 보유자는 IRAM으로부터 서면 경고를 받으며, 인증사용 중지 기간이나 인증권한 회복을 위한 조치사항을 통보받는다. 마크 사용 승인이 중지되거나 취소되면 마크 보유자는 자신의 판매 제품에 SICyM IRAM 적합 마크를 계속 사용하지 못하며 그와 관련된 광고를 즉시 중단해야 한다.

11. 인증서의 예제



LICENCIA QUE OTORGA IRAM PARA EL USO DE LA MARCA DE SEGURIDAD DE LA S.I.C. y M.

LICENSE GRANTED BY IRAM FOR THE USE OF THE S.I.C. & M. SAFETY MARK

DC-E-A116-001.6

Se deja constancia, por medio de la presente, que el IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, ha otorgado la Marca IRAM de Seguridad y la Marca de Seguridad establecida en las Resoluciones de la S.I.C. y M. (Secretaría de Industria, Comercio y Minería) N° 92/98 y 799/99, al producto cuyas características se detallan a continuación:

This document is a written evidence that IRAM, Instituto Argentino de Normalización y Certificación, has granted the IRAM Safety Mark and the Safety Mark established by the Resolutions S.I.C. & M. (Argentine Secretariat of Industry, Commerce and Mining) No. 92/98 and 799/99, to the product with the following characteristics:

EMPRESA BENEFICIARIA (TITULAR) / COMPANY NAME (LICENSE HOLDER):

Amtron Technology

DIRECCIÓN LEGAL / OFFICE ADDRESS:

Gyeong-Gi Do, Korea

DIRECCIÓN DE LA(S) PLANTA(S) DE PRODUCCIÓN SUJETA(S) A INSPECCIÓN / ADDRESS(ES) OF THE PRODUCTION PLANT(S) UNDER INSPECTION:

Sección de Producción, Calle 1 de Mayo, 1000, Ciudad de Buenos Aires, Argentina

PRODUCTO / PRODUCT:

Receptor de Cable Digital / Digital Set Top Box

REFERENCIA DE TIPO O MODELO / TYPE REFERENCE OR MODEL:

DC-E-A116-001.6

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES / MAIN CHARACTERISTICS:

100-240 Vac, 50/60 Hz, 15 W, Cl. II

MARCA / TRADE MARK OR NAME:

Amtron

EN CONFORMIDAD CON LA(S) NORMA(S) / IN CONFORMITY WITH THE STANDARD(S):

IEC 60065:2001

El Titular deberá cumplir con las condiciones establecidas en el Reglamento de contratación y uso de las Marcas de Conformidad otorgadas por IRAM según RESOLUCION de la ex S.I.C. y M. N° 92/98 y sus Resoluciones y Disposiciones Complementarias (DC/PA 017), que han sido conformados, así como con las resoluciones mencionadas de la S.I.C. y M.

The License Holder shall meet the conditions established by the Regulation for the contracting and use of the Marks of Conformity granted by IRAM under RESOLUTION 92/98 and its Complementary Resolutions and Dispositions, issued by the former Secretariat of Industry, Trade and Mining, which have been signed, together with the above mentioned Resolutions of the S.I.C. & M.

OBSERVACIONES ADICIONALES / ADDITIONAL REMARKS:

Esta Licencia de IRAM ha sido otorgada en base a la Licencia-Certificado-Informe N° / This IRAM License has been granted on the basis of the License-Certificate-Report No. 07-1331-0051 (M1) & 07-1331-0051, emitido por / issued by KTL - Korea Testing Laboratory.

Aprobado por el Comité General de Certificación en su sesión del / Approved by the General Committee for Certification during its meeting held on

2008-01-15 (Acta N° 1-2008)

Eng. Alberto F. Schilms
Gerencia de Certificación
Certification Management

